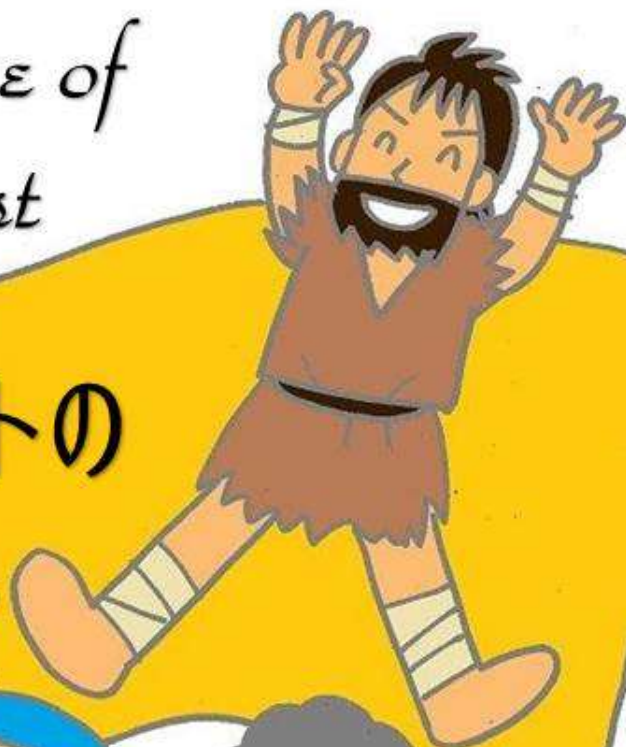


*In the Name of
Jesus Christ*



イエス・キリストの
な
名によって



使徒言行録3:1-10

Acts 3:1-10





1節

「さて、ペトロとヨハネは、午後3時の祈り
の時間に神殿に上って行った。」



v. 1

“One day Peter and John were going up to the temple at the time of prayer—at three in the afternoon.”



2節 「すると、生まれつき足の不自由な男が運ばれて来た。神殿の境内の門に入る人に施しを乞うため、毎日『美しの門』と呼ばれる神殿の門のところに置いてもらっていた。」



罰(ばち)?

2節 「すると、生まれつき足の不自由な男が運ばれて来た。神殿の境内の門に入る人に施しを乞うため、毎日『美しの門』と呼ばれる神殿の門のところに置いてもらっていた。」



v. 2 “Now a man who was lame from birth was being carried to the temple gate called Beautiful, where he was put every day to beg from those going into the temple courts.”



4節

「ペトロとヨハネと一緒に彼をじっと見て、」



v. 4

“Peter *looked straight at him,* as did John.”

4節 「私たちを見なさい！」



「目を開いて
注意して
見る」

v. 4 *“Look at us!”*



*“Open your eyes
and watch
carefully”*



6節 「私には銀や金はないが、
持っているものをあげよう。ナザ
レの人イエス・キリストの名によっ
て立ち上がり、歩きなさい！」



v. 6 “Silver or gold I do not have,
but what I do have I give you.
In the name of Jesus Christ of
Nazareth, walk!”



6節 「私には銀や金はないが、
持っているものをあげよう。ナザ
レの人 イエス・キリストの名によっ
て立ち上がり、歩きなさい！」



v. 6 “Silver or gold I do not have,
but what I do have I give you.
In the name of Jesus Christ of
Nazareth, walk!”

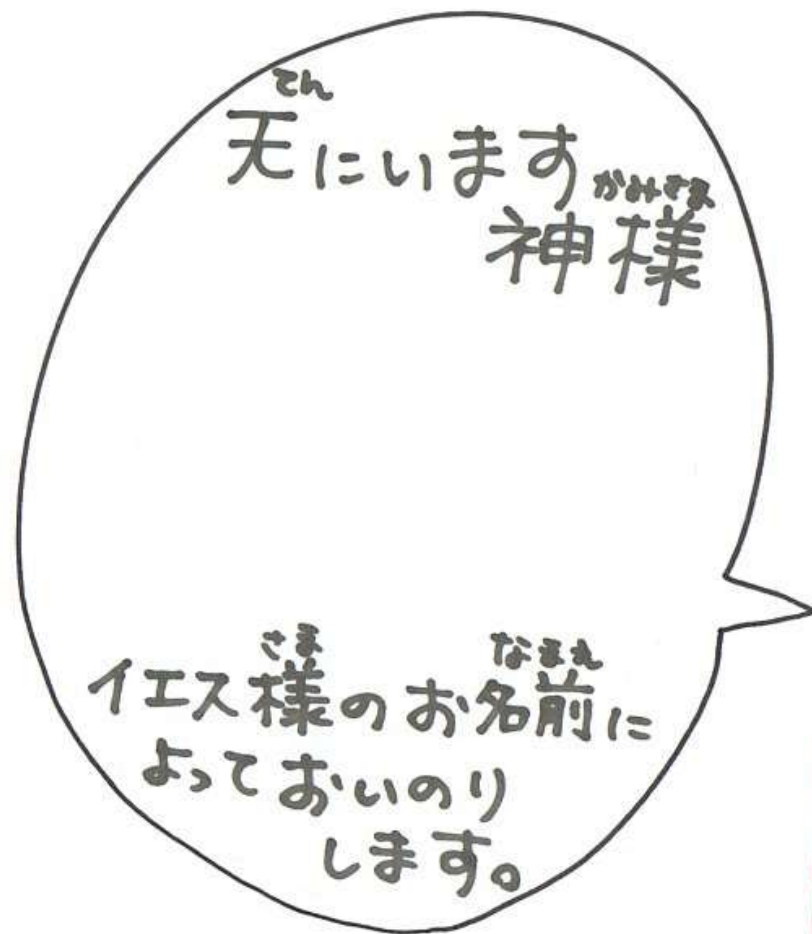
6節 「私には銀や金はないが、
持っているものをあげよう。ナザ
レの人 イエス・キリストの名によっ
て立ち上がり、歩きなさい！」

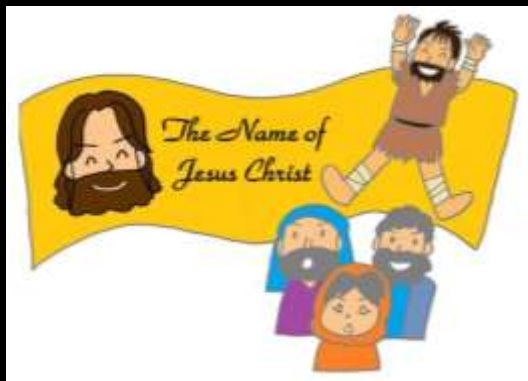
v. 6 “Silver or gold I do not have,
but what I do have I give you.
In the name of Jesus Christ of
Nazareth, walk!”



イエス・キリストの名

- ✓「ナザレのイエス・キリストの名によって」(3:6)
- ✓「このイエスの名が、その名を冠した信仰のゆえに」(3:16)
- ✓「その名による信仰」(3:16)
- ✓「ナザレの人イエス・キリストの名による」(4:10)
- ✓「私たちが救われるべき名は、天下にこの名のほ
か、人間には与えられていないのです。」(4:12)
- ✓「イエスの名によって一切話したり、教えたりしないようにと命じた。」(4:18)





The Name of Jesus Christ

- ✓ **"In the name of Jesus Christ"** of Nazareth" (3:6)
- ✓ "By faith **in the name of Jesus"** (3:16)
- ✓ **"Jesus' name"** and the faith that comes through him" (3:16)
- ✓ **"by the name of Jesus Christ"** of Nazareth" (4:10)
- ✓ "Salvation is found in no one else for **there is no other name** under heaven given to me by which we must be saved." (4:12)
- ✓ "They...commanded them not to speak or teach at all **in the name of Jesus.**" (4:18)

イエス・キリストの名

- ✓ 名前は、その存在の性格、本質を表す。

The Name of Jesus Christ

- ✓ The name indicates the character and essence of its existence.

フィリピ2:9～11

「このため、神はキリストを高く上げ、あらゆる名にまさる名をお与えになりました。それは、イエスの御名によって、天上のもの、地上のもの、地下のもののすべてが膝をかがめ、すべての舌が『イエス・キリストは主である』と告白して、父なる神が崇められるためです。」

使徒4:7「お前たちは誰の権威によって、誰の名によってこんなことをしたのか。」

Philippians 2:9-11

“Therefore God exalted him to the highest place and gave him the name that is above every name, *that at the name of Jesus* every knee should bow, in heaven and on earth and under the earth, and every tongue acknowledge that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.”

Acts 4:7 “*By what power or what name*
did you do this?”

6節 「ナザレの人 イエ
ス・キリストの名によっ
て 立ち上がり、歩きな
さい！」



マタイ18:20

「二人または三人が 私の名によって
集まる ところには、私もその中に
いるのである。」

v. 6 “In the name of
Jesus Christ of
Nazareth, walk!”



Matthew 18:20

“For where two or three
come together in my name,
there am I with you.”





「歩き回ったり踊り上がったたりして神を賛美し、二人と一緒に境内に入って行った。」(8節)

「その身に起こったことに驚いて、卒倒しそうになった。」(10節)





“went with them into the temple courts,
walking and jumping, and praising God.” (v. 8)

“were filled with wonder and amazement at
what happened to him.” (v. 10)

